

User manual  
Manuel d'utilisation  
Manual del usuario  
Benutzerhandbücher  
Gebruikershandleidingen  
Manuale per l'utente  
Användarhandböckerna  
Brugermanual



# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FWM377 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

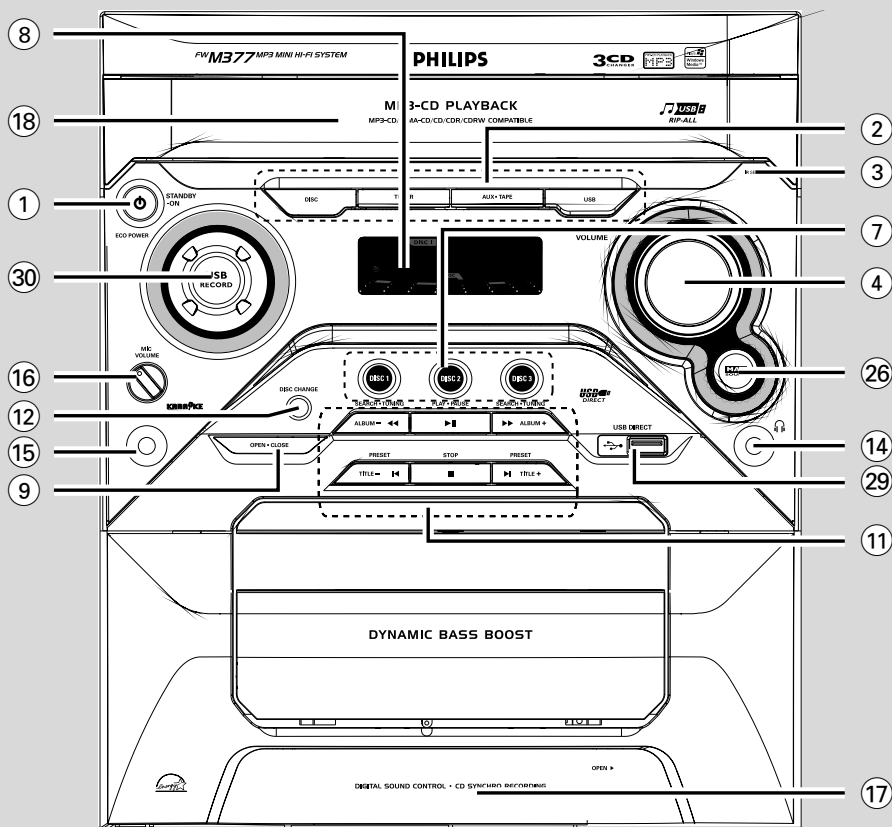
Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**



## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass 1 laseraparät**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

## DEMO MODE

**To turn ON**

**Press & HOLD**



**button**

**for 5 seconds**

**To turn OFF**

**Press & HOLD**



**button**

**for 5 seconds**

## PLUG & PLAY

*(for tuner installation)*

**1**



**Plug in the unit**

**2**



**Follow instructions  
in the display**

**3**



**Press "PLAY"**

English ..... 6

Français ..... 35

Español ..... 64

Deutsch ..... 93

Nederlands ..... 122

Italiano ..... 151

Svenska ..... 180

Dansk ..... 209

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

## Generel information

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Medleveret tilbehør .....     | 210 |
| Bekræftelse .....             | 210 |
| Miljømæssig information. .... | 210 |
| Sikkerhedsinformation. ....   | 210 |
| Høresikkerhed .....           | 211 |

## Forberedelser

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| Tilslutninger på bagsiden .....                | 212~213 |
| Tilslutning til lysnettet.                     |         |
| Antennetilslutning.                            |         |
| Højttaler-tilslutninger                        |         |
| Tilslutning af andet udstyr. ....              | 213     |
| Forbindelse af USB eller hukommelseskort       |         |
| Forbindelse af ikke-USB apparat                |         |
| Isætning af batterier i fjernbetjeningen ..... | 214     |

## Betjeningsknapper

|                                                            |         |
|------------------------------------------------------------|---------|
| Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen ..... | 214~215 |
|------------------------------------------------------------|---------|

## Grundfunktioner

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Plug & Play .....                               | 216 |
| Demonstrations-funktion. ....                   | 217 |
| Sådan sættes anlægget i Standby-stillings ..... | 217 |
| Sådan sættes anlægget i Eco Power stilling      | 217 |
| Energibesparende, automatisk Standby .....      | 217 |
| Lysdæmpnings-funktion. ....                     | 217 |
| Volumenkontrol .....                            | 217 |
| Lydnavigering. ....                             | 218 |
| MAX lyd                                         |     |
| DSC (Digital Sound Control) -Digital            |     |
| lydkontrol                                      |     |
| DBB (Dynamic Bass Boost)                        |     |
| Incredible Surround (utrolig god surround-lyd). |     |
| Karaoke .....                                   | 218 |

## Betjening af CD/MP3/WMA-CD-afspilleren

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| CD-plader der kan afspilles .....                | 219 |
| Lidt om MP3 disks .....                          | 220 |
| Ilægning af CD-plader .....                      | 220 |
| Afspilning af CD-plader .....                    | 221 |
| Sådan udskiftes CD-plader under afspilningen .   | 221 |
| Valg af et ønsket lydspor / en ønsket passage. . | 221 |

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Sådan vælges et ønsket Album/Titel (kun MP3/WMA-discs) ..... | 221 |
| Forskellige afspilningsfunktioner: shuffle og repeat .....   | 222 |
| Indprogrammering af CD-melodier. ....                        | 222 |
| Sådan slettes programmet .....                               | 222 |

## Radiomodtagelse

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| Indstilling på radiostationer. ....            | 223     |
| Indlæsning af radiostationer i forvalget. .... | 223~224 |
| Automatisk indprogrammering i forvalget        |         |
| Manuel indprogrammering i forvalget            |         |
| Opsøgning af radiostationer i forvalget. ....  | 224     |
| RDS .....                                      | 224~225 |
| Indstilling af RDS-tid (klokken)               |         |

## Betjening af båndoptageren /

### Båndoptagelse

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Afspilning af kasettebånd .....            | 226 |
| Generel information om indspilning .....   | 227 |
| Sådan gøres klar til båndoptagelse .....   | 227 |
| Optagelse ved tryk på kun én knap .....    | 227 |
| Synkroniseret start af CD/USB-optagelse .. | 227 |
| Rengøring af kabinettet. ....              | 228 |

## Andet eksternt udstyr

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Forbindelse af ikke-USB apparat .....      | 229     |
| Brug af USB masselagringsapparat .....     | 229~230 |
| Kopieringsfunktion .....                   | 231     |
| Programmering af optagelse fra tuner ..... | 232     |

## Ur/ Timer

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| Sådan indstilles uret (klokken). ....     | 233     |
| Sådan indstilles timeren. ....            | 233~234 |
| Sådan slukkes der for timeren             |         |
| Sådan tændes der for timeren              |         |
| Indstilling af indslumrings-timeren ..... | 234     |

## Specifikationer .....

## Fejlsøgning .....

# Generel information

## Medleveret tilbehør.

- 2 højttalerkasser
- En fjernbetjening med to batterier.
- MW rammeantenne
- FM trådanterne

## Bekræftelse.

### Energistjerne.

Som ENERGY STAR® partner kan Philips bekræfte, at dette produkt opfylder ENERGY STAR®-betingelserne for energibesparelse.



## Miljømæssig information.

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste, for at gøre det muligt at dele emballagen op i tre hovedbestanddele: Almindeligt pap (kassen), fleksibel polystyrene (afstandsstykker) og polyethylene (plastposer og beskyttelsesfolie).

Anlægget består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles et sted, hvor man har specialiseret sig i adskillelse af kasserede genstande. Følg venligst de lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer; brugte batterier og kasserede apparater.

## Sikkerhedsinformation.

- Før der sættes strøm på anlægget, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på typeskiltet (eller ved spændingsomkobleren) svarer til den lokale netspænding. Hvis dette ikke er tilfældet, bedes De venligst henvende Dem til Deres forhandler.
- Stil anlægget på en flad, hård og stabil overflade.
- Anbring anlægget således, at der tilsikres god ventilation og dermed unødig opvarmning i anlægget. Der skal være mindst 10 cm frit rum bagved og oven over anlægget og mindst 5 cm på hver side.
- Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilations-åbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv.

- Udsæt ikke anlægget, batterier og CD-plader for høj fugtighed, regn, sand eller varme fra varmekilder eller direkte sollys.
- Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
- Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
- Installer din systemet i nærheden af en stikkontakt hvor stikket let kan nås.
- Hvis anlægget bringes direkte fra kolde omgivelser ind i et varmt rum, eller hvis det anbringes i et meget fugtigt rum, kan der danne sig kondens på laserlinsen indeni CD-afspilleren. Hvis det sker, virker CD-afspilleren ikke, som den skal. Lad i så fald anlægget stå i en times tid med strøm på men uden ilagt(e) CD-plade(r) og prøv derefter igen, om CD-afspilleren virker, som den skal.
- Anlæggets mekaniske dele indeholder selvsmørende lejer, som ikke må smøres med olie eller fedt.
- **Når anlægget sættes i Standby-stilling, er der stadig strøm på anlægget. Man kan kun tage strømmen helt fra anlægget ved enten at slukke for stikkontakten eller ved at tage stikket ud af stikkontakten.**

## Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.



## Høresikkerhed

### Lyt ved moderat lydstyrke.

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan skade hørelsen. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier er for at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.
- Lyd kan snyde. Efter et stykke tid vil dine ører vænne sig til høj lyd og tilpasse sig en mere kraftig lydstyrke. Så det, der efter længere tids lytning forekommer normalt, kan faktisk være meget højt og skadeligt for hørelsen. Hvis du vil undgå det, kan du indstille lydstyrken til et fornuftigt niveau, før din hørelse vænner sig til lydstyrken, og så lade være med at skrue op.

### Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, til den når et behageligt niveau, hvor du kan høre lyden klart uden forvrængning.

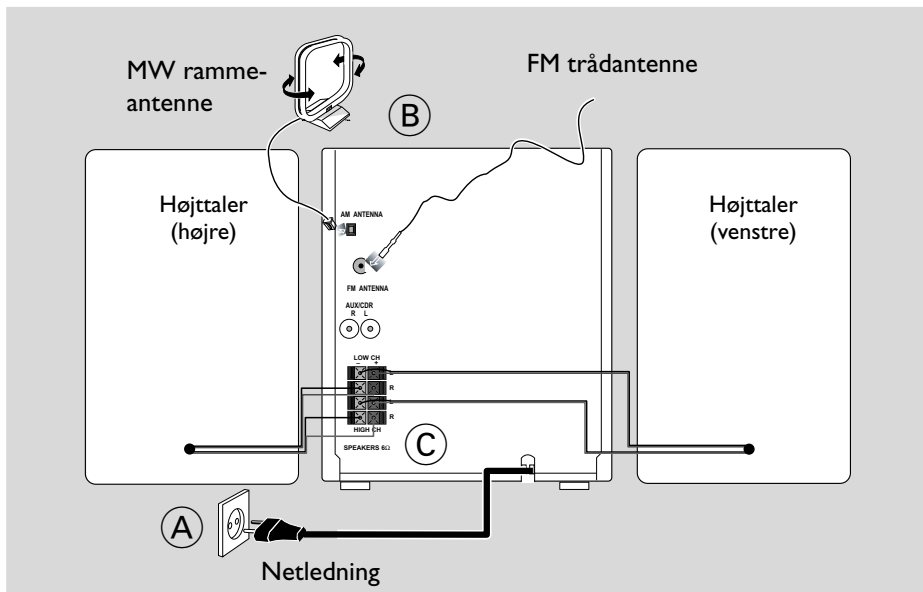
### Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for at anvende udstyret på en fornuftig måde, og hold passende pauser.

### Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, da din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.

- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer.
- Undlad at bruge hovedtelefonerne, mens du fører et motoriseret køretøj, cykler, står på skateboard o.l., da det kan føre til farlige situationer i trafikken. Desuden er det ulovligt i mange områder.



## Tilslutninger på bagsiden.

*Typeskiltet sidder på bagsiden af anlægget.*

### (A) Tilslutning til lysnettet.

Før netstikket sættes i stikkontakten, skal alle andre tilslutninger være udført.

#### ADVARSEL!

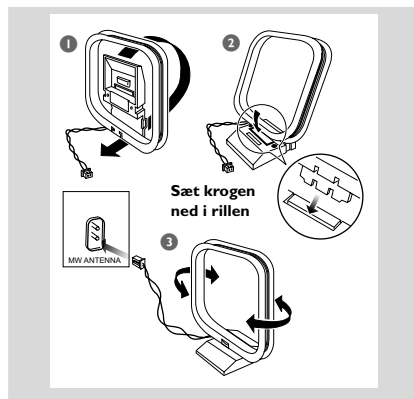
- For at få optimal udnyttelse af anlægget må man kun bruge den originale medleverede netledning.
- Tilslut aldrig noget eller lav ikke om på noget med strøm på anlægget.
- Synlig og usynlig laserstråling. Hvis dækslet er af, må du ikke se på strålen.
- Højspænding! Bør ikke åbnes. Du kan få elektrisk stød. Maskinen indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren.
- Ændring af produktet kan resultere i farlig stråling af EMC eller anden usikker handling.

For at undgå overophedning af anlægget er det forsynet med et indbygget sikkerhedskredsløb, som automatisk sætter anlægget i Standby-stilling, hvis det udsættes for ekstreme forhold. Hvis dette sker, skal anlægget køle af, inden det bruges igen (kredsløbet findes ikke i alle versioner).

### (B) Antennetilslutning.

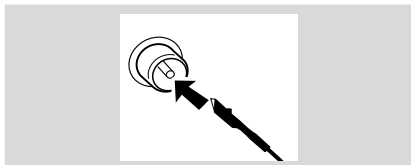
Forbind den medleverede MW rammeantenne og den medleverede FM trådentenne til de respektive antenneklemmer. Flyt rundt på antennerne til der fås bedst modtagelse.

#### MW-antenne



- Anbring antennen så langt væk fra TV, Video eller andre elektroniske apparater som muligt.

## FM-antenne

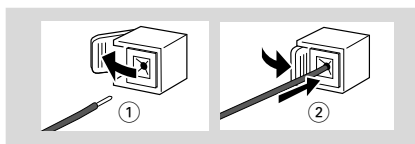


- Der kan fås bedre modtagelse på FM ved at tilslutte en udendørs FM-antenne til FM ANTENNA-bøsningen.

## C Højttaler-tilslutninger

### De forreste højttalere

Slut højttalerkablerne til SPEAKERS-stikkene, højre højttaler til "R" og venstre højttaler til "L", røde kabler til "+" og sorte kabler til "-" på bastilslutningsstikkene, blå kabler til "+" og sorte kabler til "-" på diskanttilslutningsstikkene.



- Sæt den afisolerede del af ledningerne ind i klemmerne som vist.

### Bemærkninger:

- For at få optimal lydgengivelse, tilrådes det at bruge de medleverede højttalere.
- Forbind kun én højttaler til hver sæt + / - højttalerklemmer.
- Tilslut ikke højttalere der har lavere impedans end de medleverede. Se venligst afsnittet "SPECIFIKATIONER" i denne brugsanvisning.

## Tilslutning af andet udstyr.

Der er ikke medleveret andet udstyr eller andre tilslutningskabler. Angående tilslutning af andet udstyr se i brugsanvisningen for dette.

## Forbindelse af USB eller hukommelseskort

Ved forbindelse af USB masselagringsapparatet til Hi-Fi systemet, kan du lytte til apparatets lagrede musik gennem Hi-Fi systemets kraftige højttalere.

- Westernsæt USB-enhedens USB-stik i - stikket i apparatet.

ELLER

### for apparater med USB kabel:

- Isæt det ene af USB-kablets (medfølger ikke) stik i -stikket i apparatet.
- Isæt den anden ende af USB kablet til USB udgangspolen på USB apparatet

### for hukommelseskort:

- Isæt hukommelseskortet i kortlæseren (ikke leveret)
- Brug et USB-kabel (medfølger ikke) til at forbinde kortlæseren med -stikket i apparatet.

## Forbindelse af ikke-USB apparat

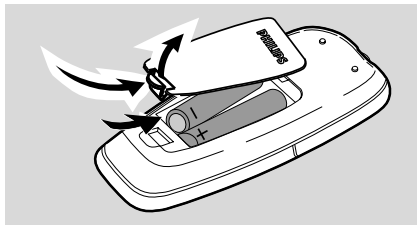
Forbind venstre og højre AUDIO OUT terminalerne på et TV, en VCR, en Laser Disc-afspiller, en DVD-afspiller eller en CD-optager til anlæggets **AUX** terminaler.

### Bemærk:

- Hvis der tilsluttes eksternt udstyr med en mono-udgang (med kun en enkelt audio out terminal), skal den tilsluttes til anlæggets venstre AUX terminal. Alternativt kan man også bruge et "single to double" cinch-kabel. Der vil dog stadig kun fås mono-lyd.

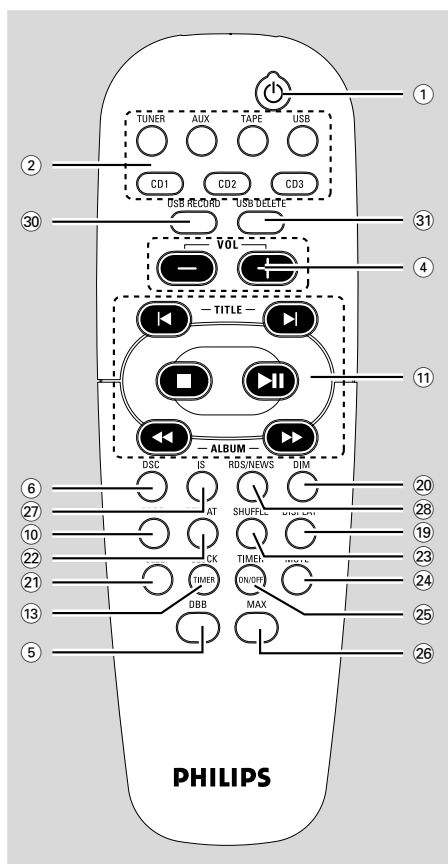
## Isætning af batterier i fjernbetjeningen.

Sæt to batterier (type R06 eller AA) i fjernbetjeningen. Vend "+" og "-" som vist i batterirummet.



### ADVARSEL!

- Tag straks batterierne ud hvis de er brugt op, eller hvis de ikke skal bruges i længere tid.
- Isæt ikke en blanding af brugte og nye batterier.
- Batterier indeholder kemiske substanser, så de skal bortkastes på en miljømæssig forsvarlig måde.



## Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen

- ① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**
  - tænder for system eller skifter til strømbesparende stand-by/normal stand-by med visning af ur.
- ② **Valg af lydkilde** – for at vælge følgende :
  - DISC (CD 1/2/3 på fjernbetjeningen)**
    - for at vælge CD-skuffe 1, 2 eller 3.
  - TUNER**
    - for at vælge bølgeområde: FM eller MW (mellembølge).

## TAPE ((kun på fjernbetjeningen)

- for at vælge kassettedeck.

## AUX ((kun på fjernbetjeningen)

- for at vælge indgangen på et eksternt tilsluttet apparat : AUX.

## AUX•TAPE (kun på systemet)

- sådan skiftes mellem AUX- og båndkilder.

## USB

- sådan vælges en USB-kilde.

## ③ iR SENSOR

- infrarød sensor til fjernbetjening.

## ④ VOLUME (VOL +/–)

- for at dreje op eller ned for lydstyrken.

## ⑤ DBB

- Indstilling af ekstra basstyrke. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 eller DBB OFF)

## ⑥ DSC

- Vælger forskellige slags forudindstillede equalizer-indstillinger (OPTIMAL, TECHNO, ROCK eller JAZZ).

## ⑦ DISC 1/2/3

- for at vælge den CD-skuffe der skal afspilles.

## ⑧ DISPLAY-skærm

- viser de funktioner der vælges i anlægget.

## ⑨ OPEN-CLOSE

- for at åbne eller lukke CD-skuffen.

## ⑩ PROG

for CD/ MP3-CD/WMA

for at indprogrammere CD-melodinumre.

for Tuner ..... for at indlæse og lagre radiostationer i forvalget.

## ⑪ Funktionsvalg

**ALBUM (–/ +) ◀▶**

**SEARCH-TUNING**

for MP3-CD/USB/WMA

for at vælge det foregående/ næste album.

for CD/MP3-CD/USB/WMA

for at søge tilbage/frem på CD-pladen.

for Tuner ..... for at opsøge en lavere eller en højere radiofrekvens.

for Clock ..... for at indstille timetallet.

## STOP ■

for CD/ MP3-CD/WMA

for at stoppe afspilning eller  
for at slette et CD-program.

for Tuner ..... (kun på anlægget) for at  
stoppe indprogrammering.

for Demo ..... (kun på anlægget) for at  
aktivere/deaktivere  
demonstrations-funktionen.

for Clock ..... for at forlade indstilling af  
uret (klokken).

for Plug&Play ..... (kun på anlægget) for at  
forlade "Plug & Play"-  
funktionen.

## PLAY•PAUSE ► II

for CD/ MP3-CD/WMA

for at starte eller stoppe CD-  
afspilning.

## PRESET ◀|▶ (TITLE -/+)

for MP3-CD/WMA

For at vælge den foregående/  
næste titel.

for CD ..... for at springe til begyndelsen  
af den igangværende, den  
foregående eller den næste  
melodi.

for Tuner ..... for at vælge en radiostation i  
forvalget.

for Clock ..... for at indstille minuttallet.

## 12 DISC CHANGE

– for at udskifte CD-plade(r).

## 13 CLOCK•TIMER

– viser uret.

– indstiller uret eller timeren (kun på apparatet)

## 14

for tilslutning af hovedtelefoner.

## 15 MIC IN

– for at tilslutte mikrofon

## 16 MIC VOLUME

– for at justere karaokeanlæggets miksning-niveau.

## 17 Kasettebåndoptagers knapper

**RECORD** ● ... starter indspilning.

**PLAY** ► ..... starter afspilning.

**SEARCH** ◀◀ / ▶▶ spoler båndet hurtigt frem/  
tilbage.

## STOP-OPEN ■ ▲

..... standser båndet; åbner  
kassetteholderen.

**PAUSE II** ..... afbryder indspilning eller  
afspilning et øjeblik.

## 18 CD-skuffe

## 19 DISPLAY

– for at vælge tilstanden for visning af  
diskinformation.

## 20 DIM

– for valg af forskellige lysstyrker i displayet :  
DIM 1, DIM 2, DIM 3 eller DIM OFF (slukket).

## 21 SLEEP

– aktiverer og deaktiverer eller indstiller  
timerfunktionen

## 22 REPEAT

– for at få afspillet melodi(er) / CD-program(mer)  
igen og igen.

## 23 SHUFFLE

– Tænde/slukke for afspilning i tilfældig rækkefølge.

## 24 MUTE

– Gøre lyden tavs eller kalde den frem igen.

## 25 TIMER ON/OFF

– aktiverer og deaktiverer eller indstiller  
timerfunktionen.

## 26 MAX SOUND (MAX)

– for at aktivere eller deaktivere den optimale  
blanding af forskellige lydfinesser.

## 27 IS (Incredible Surround)

– for at aktivere eller deaktivere surround-  
lydeffekten.

## 28 RDS/NEWS

– viser RDS-oplysninger.

## 29 USB DIRECT

– sådan vælges en USB-kilde direkte.

## 30 USB RECORD

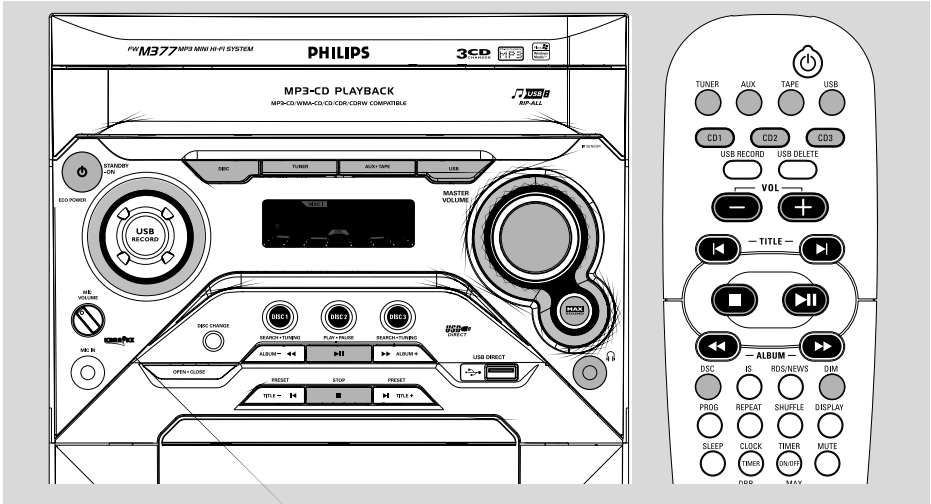
– kopierer musik til en ekstern bærbar USB-  
lagerenhed.

## 31 USB DELETE

– sletter musik, der er gemt på den eksterne USB-  
enhed.

**Bemærkninger i forbindelse med  
fjernbetjeningen:**

– Vælg først den lydkilde, der skal lyttes til og  
reguleres på med en af lydkildeknapperne på  
fjernbetjeningen (f.eks. CD1/2/3 eller TUNER).  
– Vælg derefter den ønskede funktion  
(f.eks. ► II, ◀, ▶).



## VIGTIGT!

**Før anlægget tages i brug, skal alle forberedelser være udført.**

## Plug & Play. (installering af tuner)

"Plug & Play" gør det muligt automatisk at få indlæst og lagret alle eksisterende radiostationer.

### Første tidsindstilling/strømtilslutning

- 1 Første gang, der sættes strøm på anlægget, viser displayet "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Tryk på ►► for at starte indlæsningen.
  - Displayet viser "PLUG AND PLAY" .... "INSTALL" efterfulgt af "AUTO".
  - Alle tilgængelige radiostationer med tilstrækkelig signalstyrke gemmes automatisk, startende fra FM og efterfulgt af MW-båndet.
  - Når alle stationer er fundet, eller når der er indlæst 40 stationer i anlæggets hukommelse, vil den sidst indlæste station høres.

### Sådan geninstalleres "Plug & Play"

- 1 Når anlægget er i Standby, eller demonstrations-funktionen er aktiveret, trykkes der på ►► knappen på anlægget. Knappen holdes indtrykket, indtil displayet viser "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".

- 2 Start indlæsningen ved igen at trykke på ►► .
  - Alle tidligere indlæste radiostationer erstattes af nye.

## Hvis indlæsningen stoppes uden lagring af "Plug & Play"

- Tryk på ■ på anlægget.
  - Hvis "Plug & Play"-installeringen ikke fuldføres, vil indlæsningen starte forfra næste gang, der igen sættes strøm på anlægget.

### Bemærkninger:

- Når der tændes for anlægget, åbner CD-skuffen måske og lukker igen for at "opstarte" anlægget korrekt.
- Hvis der under "Plug & Play"-indlæsning ikke findes nogen FM stereo-station, viser displayet "CHECK ANTENNA" (kontroller antennen).
- Hvis der efter "Plug & Play"-indlæsning ikke trykkes på en knap indenfor 15 sekunder, forlader anlægget automatisk "Plug & Play"-funktionen.

## Demonstrations-funktion.

Anlægget har en indbygget demonstrations-funktion, som viser de forskellige finesser i anlægget.

### Aktivering af demonstration

- Ved **stand-by** trykkes og holdes **STOP** ■ nede på systemet i 5 sekunder for at skifte til demonstrations-funktion.

### Fravalg af demonstration

- Tryk på og hold **STOP** ■ nede på systemet i 5 sekunder for at skifte til stand-by funktion.

### Sådan tænder man for anlægget

- Tryk på **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻.  
→ Anlægget tændes, og den sidst valgte lydkilde aktiveres.
- Tryk på **DISC** (eller **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER, AUX • TAPE** (eller **AUX, TAPE**) eller **USB**.  
→ Anlægget skifter over til den valgte lydkilde.
- Tryk på **OPEN • CLOSE** eller **DISC CHANGE**.  
→ Systemet vil skifte til diskkilden, og disskuffen åbnes.

### I Eco Power Standby-stilling

- Tryk på **ECO POWER/STANDBY ON/⏻** for at tænde for den sidst valgte lydkilde.
- Tryk på **DISC** (eller **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER, AUX • TAPE** (eller **AUX, TAPE**) eller **USB**.

## Sådan sættes anlægget i Standby-stilling

Hvis demonstrations-funktionen er aktiveret

- Tryk på ■ på anlægget og hold knappen indtrykket.

Hvis en af de øvrige funktioner er aktiveret

- Tryk på **ECO POWER/STANDBY ON** ⏻.  
→ Når anlægget er sat i Standby-stilling, viser displayet uret (klokken).

## Sådan sættes anlægget i Eco Power stilling (forbrug < 1 Watt)

- Tryk på og hold **ECO POWER/STANDBY ON/⏻** nede, indtil "ECO POWER" vises i displayet.  
→ Displayet bliver tomt.  
→ Lavenergi ECO POWER LED kontrollampen lyser.

Bemærk:

– Hvis der ikke er "slukket" for demonstrations-funktionen, vil den starte op 5 sekunder efter anlægget er sat i Eco Power Standby- eller i normal Standby-stilling.

## Energibesparende, automatisk Standby

For at spare på energiforbruget indstilles apparatet automatisk på standby 15 minutter efter et bånd eller en CD er spillet til ende og man ikke har rørt ved nogle knapper.

## Lysdæmpnings-funktion.

De kan vælge den ønskede lysstyrke i displayet.

- I alle lydkildefunktioner (undtagen Eco Power standby eller standby-stilling), tryk gentagne gange på **DIM** for at vælge DIM 1, DIM 2, DIM 3 eller DIM OFF (slukket for lysdæmpningen).  
→ Displayet viser **DIM**, undtagen når der er valgt DIM OFF.

| DIM mode | Brightness | Spectrum Analyser |
|----------|------------|-------------------|
| 1        | normal     | off               |
| 2        | half       | on                |
| 3        | half       | off               |
| OFF      | normal     | on                |

## Volumenkontrol

Der drejes op eller ned for lydstyrken ved at regulere på **MASTER VOLUME**. Lydstyrken bliver højere ved at dreje knappen højre om eller trykke på **VOL +** på fjernbetjeningen. Lydstyrken bliver lavere ved at dreje knappen venstre om eller trykke på **VOL -** på fjernbetjeningen.

### Sådan lyttes der på hovedtelefoner

- Sæt hovedtelefonstikket ind i  bøsningen på forsiden af anlægget.  
→ Lyden i højttalerne er afbrudt.

### Sådan slukker man midlertidigt for lyden

- Tryk på **MUTE** på fjernbetjeningen.  
→ Afspilningen fortsætter uden lyd, og displayet viser "MUTE".
- Lyden kaldes frem ved igen at trykke på **MUTE** eller ved at dreje op for lydstyrken (VOLUME).



## Lydnavigering.

**For at få optimal lydgenivelse skal der kun vælges én af følgende navigerings-lydkontroller ad gangen : MAX eller DSC.**

### MAX lyd

MAX lyd giver den bedste blanding af de forskellige lydfinesser (f. eks. DSC eller DBB).

- Tryk gentagne gange på **MAX SOUND** (eller på **MAX** på fjernbetjeningen).  
→ Når optimal lyd er aktiveret, viser displayet "11R% ON" og MAX SOUND knappen lyser.  
→ Når aktiveret, står der "11R% OFF" i displayet og MAX knappen bliver sort.

**Bemærk:**

- Når MAX-lyd (maks.) vælges, tænder DBB 3.

### DSC (Digital Sound Control) -Digital lydkontrol

DSC-funktionen gør det muligt at opnå og nyde de specielle lydeffekter, som fra fabrikens side er indlæst i anlæggets equalizer, og dermed giver bedst musikgenivelse.

- ① Tryk på **DSC** for at vælge mellem: OPTIMAL, TECHNO, ROCK eller JAZZ.  
→ Den valgte DSC lyser op.

### DBB (Dynamic Bass Boost)

DBB-funktionen øger basgenivelsen.

- ① Tryk på **DBB** for at vælge mellem DBB 1, DBB 2, DBB 3 eller DBB OFF.  
→ Displayet viser **DBB**, undtagen når der er valgt DBB OFF.

**Bemærk:**

- Visse CD'er eller kassettebånd kan være indspillet med ekstra høj styrke, hvilket kan forårsage forvrænget genivelse af lyden ved højere lydstyrker. Hvis dette sker, skal man slukke for og DBB, eller man kan reducere lydstyrken.

## Automatisk valg af DSC-DBB.

Hver gang der vælges DSC, finder anlægget automatisk den bedste DBB-stilling. Man kan også manuelt selv vælge den stilling, der passer bedst til lytteforholdene i rummet.

| DSC     | DBB    |
|---------|--------|
| JAZZ    | off    |
| ROCK    | on (2) |
| TECHNO  | on (3) |
| OPTIMAL | on (1) |

### Incredible Surround (utrolig god surround-lyd).

Incredible Surround giver indtryk af større afstand mellem de forreste højttalere, så der fås en utrolig bred og udvidet stereoeffekt.

- Tryk på **IS** på fjernbetjeningen.  
→ Hvis der er aktiveret, viser displayet "IS ON".  
→ Hvis der er deaktiveret, viser displayet "IS OFF".

## Karaoke

Tilslut en mikrofon (medfølger ikke) til systemet. Det giver dig mulighed for at synge til musikken.

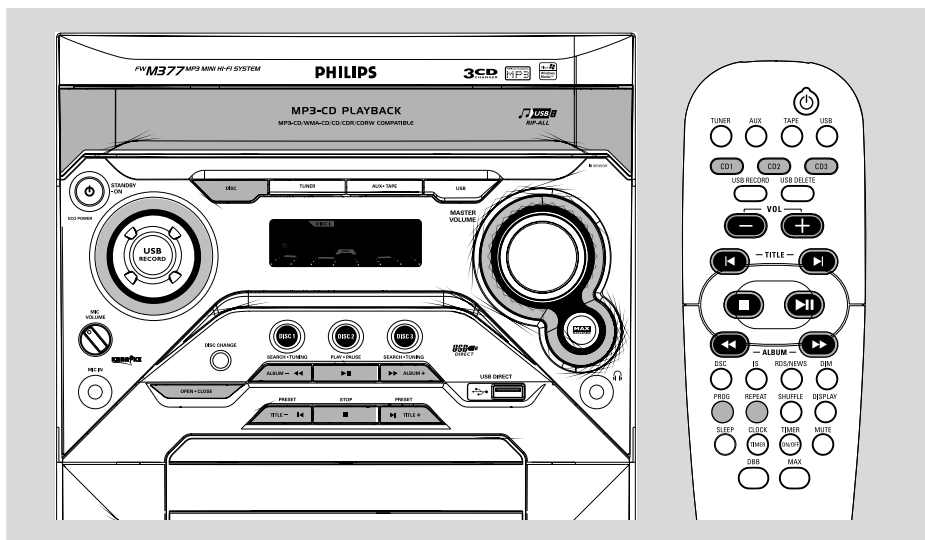
- ① Tilslut en mikrofon til **MIC**-stikket.
- Før du tilslutter mikrofonen, skal du sætte mikrofonens **MIC VOLUME** på det laveste niveau for at undgå en hyletone.
- ② Tryk på **DISC** (eller **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER**, **AUX-TAPE** (eller **AUX,TAPE**) eller **USB** for at vælge den kilde, som skal mikses, og start afspilningen.
- ③ Juster kildens lydstyrke med **MASTER VOLUME**-kontrollen.
- ④ Juster mikrofonens lydstyrke med **MIC VOLUME**-kontrollen.

**Bemærk:**

- Hold mikrofonen væk fra højttalerne for at undgå en hyletone.

**Angående båndoptagelse se afsnittet "Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse".**

# Betjening af CD/MP3/WMA-CD-afspilleren



## VIGTIGT!

- Anlægget er kun beregnet til afspilning af almindelige CD-plader. Brug derfor ikke stabiliseringsringe eller andet ekstra tilbehør, der udbydes på markedet, da dette kan ødelægge CD-skifterens mekaniske dele.
- Læg ikke mere end én plade i hver CD-skuffe.

## CD-plader der kan afspilles

Dette anlæg kan afspille alle digitale audio-CD-plader, færdiggjorte digitale audio-CDR-plader (CD-Recordable) og færdiggjorte digitale audio-CDRW-plader (CD-Rewritable).

MP3-CD'er (CD-ROM'er med MP3 spor) WMA



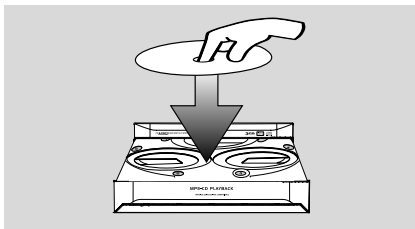
## Lidt om MP3 disks

### Understøttede formater:

- ISO9660, Joliet, Multisession.
- Maks. melodinumre plus albummer er 512.
- Maks. MP3 indprogrammerede melodinumre er 40.
- VRB bit-hastighed.
- Samplingfrekvenser for MP3-discs er: 32 kHz, 44.1 kHz og 48 kHz.
- Bit-hastigheder for MP3 discs er: 32, 64, 96, 128, 192 og 256 kbps.

## Ilægning af CD-plader

- 1 Tryk på **OPEN•CLOSE** for at lukke CD-karussellen op.
- 2 Læg en CD-plade i hver af de to skuffer. For at kunne lægge en CD-plade i den tredje skuffe trykkes der på **DISC CHANGE**.  
→ CD-karussellen drejer rundt, indtil den tomme skuffe er klar til ilægning af den sidste plade.



# Betjening af CD/MP3/WMA-CD-afspilleren

- 3 Luk karussellen i ved at trykke på **OPEN-CLOSE**.  
→ Displayet viser **RETRIEVING** mens CD-afspilleren skanner CD-pladens indholdsfortegnelse. Det totale antal numre og afspilningstid (eller totale antal albummer og numre ved MP3/WMA CD) vises.

## Bemærkninger:

- Læg CD-pladerne i med den trykte side opad.
- For at få korrekt afspilning skal man vente med at gå videre, til anlægget har registreret alle pladerne i CD-skufferne.
- I tilfælde af MP3-CD-plader kan registreringer tage mere end 10 sekunder på grund af det store antal melodier, der findes på hver plade.

## Afspilning af CD-plader

### Afspilning af nuværende CD

- Tryk på **PLAY-PAUSE ►II**.  
→ Alle isatte diske afspilles én gang, og stopper derefter.  
→ Under afspilning viser displayet det valgte CD-skuffenummer, melodinummer og den igangværende melodi's forbrugte spilletid.  
→ Ved afspilning af discs med blandede indspilningsmetoder vælges der kun én afspilningsmetode afhængig af optagelsesformatet.

## Bemærkninger:

- Ved afspilning af en blandet disk, kan der eventuelt være indsat en meget kort, tomt spor i det samlede antal spor på din disk.

### Sådan afspilles kun én CD-plade

- Tryk i CD-stilling på **DISC 1/2/3** (eller på **CD 1/2/3** på fjernbetjeningen).  
→ Den aktuelle disk vil blive afspillet én gang, og stopper derefter.

### Sådan afbrydes afspilningen (midlertidigt)

- Tryk på **PLAY-PAUSE ►II**.  
→ Displayet fryser og den forløbne tid, hvor afspilningen har været afbrudt, blinker.
- Afspilningen genoptages ved at trykke på **PLAY-PAUSE ►II**.

### Sådan stoppes afspilningen helt

- Tryk på **STOP ■**.

## I CD stilling

- Tryk på **DISPLAY** for at vise nuværende nummer og resterende afspilningstid.

## I MP3/WMA-CD stilling

- Tryk på **DISPLAY** gentagne gange for at vise nuværende album og nummer efterfulgt af ID3-oplysninger (hvis muligt).

## Sådan udskiftes CD-plader under afspilningen

- 1 Tryk på **DISC CHANGE**.  
→ Disc-skuffen åbner uden at afbryde den igangværende afspilning.
- 2 For at udskifte den inderste plade i karussellen: Tryk igen på **DISC CHANGE**.  
→ Displayet viser "OPEN", og afspilningen stopper.  
→ CD-karussellen lukker i og drejer rundt, så den inderste CD-skuffe kommer frem. Derefter åbner karussellen igen, så pladen kan udskiftes.

## Valg af et ønsket lydspor / en ønsket passage.

### Sådan opsøger man under afspilning en bestemt passage på CD-pladen

- Tryk på **◀◀** eller **▶▶** og hold knappen nedtrykket, til den ønskede passage høres.  
→ Under søgningen er lydstyrken reduceret.

### Sådan vælges en bestemt melodi på CD-pladen

- Tryk gentagne gange på **◀** eller **▶** indtil det ønskede melodinummer ses i displayet.
- Hvis afspilningen er stoppet: Start afspilning ved at trykke på **PLAY-PAUSE ►II**.

## Sådan vælges et ønsket Album/ Titel (kun MP3/WMA-discs)

### Sådan vælges et ønsket album:

- Tryk gentagne gange på **ALBUM -/+ (◀◀ eller ▶▶)**.

### Sådan vælges en ønsket titel:

- Tryk gentagne gange på **TITLE -/+ (◀/▶)**.

# Betjening af CD/MP3/WMA-CD-afspilleren

## Forskellige afspilningsfunktioner: shuffle og repeat

Før afspilning eller under afspilning kan man vælge og ændre på de forskellige afspilningsmuligheder. Afspilningsfunktionerne kan også kombineres med PROGRAM funktionen.

**SHUF** ..... alle melodinumrene på CD-pladen afspilles nu i tilfældig rækkefølge.

**SHUF REP ALL** ... gentager uafbrudt hele disken i tilfældig rækkefølge

**REP ALL** ..... gentager hele CD-pladen/programmet.

**REP** ..... gentager det igangværende melodinummer igen og igen.

- 1 Man vælger afspilningsfunktion ved at trykke på **SHUFFLE** eller **REPEAT** knappen før eller under afspilning, indtil den ønskede funktion ses på displayet.
- 2 Tryk på **PLAY/PAUSE ►II** for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i STOP-stilling.  
→ Afspilningen begynder automatisk, hvis man har valgt SHUFFLE.
- 3 Man vender tilbage til normal afspilning ved at trykke på den pågældende **SHUFFLE** eller **REPEAT** knap, indtil de forskellige SHUFFLE/REPEAT funktioner ikke længere ses på displayet.

- Afspilningen kan også standses ved at trykke på **STOP ■**.

**Bemærk:**

– SHUFFLE-funktionen (bland) kan bruges samtidig med PROGRAM-funktionen.

## Indprogrammering af CD-melodier.

Når afspilning er stoppet, er det muligt at indprogrammere melodier i et CD-program. Der kan indlæses og lagres op til 40 melodier i vilkårlig rækkefølge i anlæggets hukommelse.

- 1 Læg de ønskede plader i CD-skufferne (se afsnittet "Ilægning af CD-plader").
- 2 Vælg en plade ved at trykke på **DISC 1/2/3** (eller **CD 1/2/3** på fjernbetjeningen) knappen.
- 3 Tryk på **PROG** på fjernbetjeningen for at starte indprogrammeringen.

→ I displayet blinker **PROG**.

- 4 Tryk gentagne gange på **◀** eller **▶** for at vælge den ønskede melodi.
- Ved afspilning af MP3/WMA-discs: Tryk på **ALBUM** –/+ og **TITLE** –/+ for at vælge det album og den titel, der ønskes indprogrammeret.
- 5 Tryk på **PROG** for at indlæse og lagre melodien i CD-programmet.
- 6 Afslut programmeringen ved at trykke **én gang** på **STOP ■**.  
→ **PROG** ses fortsat i displayet, og programmeringsfunktionen er stadig aktiveret.
- 7 Start afspilning af det indlæste CD-program ved at trykke på **PLAY/PAUSE ►II**

**Bemærkninger:**

- Det er ikke muligt at lave et program med MP3-indspilninger fra multi-CD'er eller fra discs kombineret med normale audio-lydspor.
- Hvis man forsøger på at indprogrammere mere end 40 melodier, viser displayet "PROGRAM FULL".
- Hvis der under indprogrammering ikke trykkes på en knap i 30 sekunder, forlader anlægget automatisk indprogrammerings-funktionen.

## Sådan kontrolleres et CD-program

- Stop afspilning og tryk gentagne gange på **◀** eller **▶**.
- Kontrolfunktionen stoppes ved at trykke på **STOP ■**.

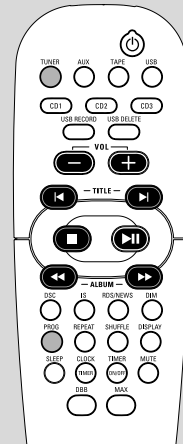
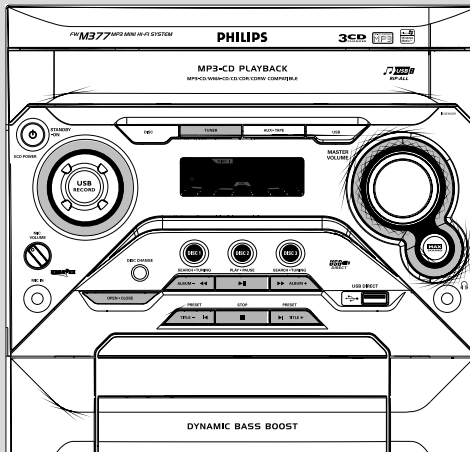
## Sådan slettes programmet

- Tryk **én gang** på **STOP ■** når afspilningen er stoppet eller tryk **to gange** på knappen under afspilning.  
→ I displayet forsvinder **PROG**, og displayet viser "PROGRAM CLEAR".

**Bemærk:**

- CD-programmet slettes også, hvis strømmen tages fra anlægget, eller hvis CD-karussellen åbnes.

**Angående båndoptagelse se afsnittet "Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse".**



## Indstilling på radiostationer.

- 1 Tryk på **TUNER** for at vælge radiomodtagelse (TUNER).  
→ Displayet viser "FM" eller "MW". Få sekunder efter viser displayet den øjeblikkelige radiofrekvens-indstilling.
- 2 Tryk igen på **TUNER** for at vælge det ønskede bølgeområde: FM eller MW.
- 3 Tryk på **◀** eller **▶** og hold knappen nedtrykket, indtil frekvensindikeringen i displayet begynder at løbe. Slip derefter knappen.  
→ Så længe anlægget søger efter en station med tilstrækkelig styrke, viser displayet "SEARCH".
- 4 Gentag punkt 3, hvis det er nødvendigt, indtil den ønskede station findes.
- Radioen indstilles på en svag station ved at trykke kort på **◀** eller **▶** så ofte det er nødvendigt for optimal modtagelse.

## Indlæsning af radiostationer i forvalget.

Der kan indlæses og lagres op til 40 radiostationer i anlæggets hukommelse.

### Automatisk indprogrammering i forvalget

- 1 Tryk på **TUNER** for at vælge radiomodtagelse (TUNER).

### Sådan startes den automatiske indlæsning fra et bestemt forvalgsnummer (og opefter)

- Tryk på **◀** eller **▶** indtil det ønskede forvalgsnummer ses i displayet.  
→ De stationer, der er indlæst i et forvalgsnummer vil ikke blive indlæst igen i et andet forvalgsnummer.
- 2 Tryk på **PROG** og hold knappen indtrykket, indtil displayet viser "AUTO".  
→ I displayet blinker **PROG**.  
→ Displayet viser **AUTO** og de til rådighed værende stationer indprogrammeres i rækkefølge efter bølgeområdestyrke. Det sidste forvalg, der blev lagret, spilles så.  
→ Når alle stationer er fundet, eller når der er indlæst 40 stationer i anlæggets hukommelse, vil den sidst indlæste station høres.

### Sådan stoppes den automatiske indlæsning:

- Tryk på **STOP** ■ på anlægget.

### Bemærk:

— Hvis der ikke vælges noget forvalgsnummer, før søgningen starter, begynder indlæsningen og lagringen på forvalgsnummer (1) og opefter. Alle tidligere lagrede stationer erstattes af nye.

## Manuel indprogrammering i forvalget

- 1 Indstil på den ønskede station (se afsnittet "Indstilling på radiostationer").
- 2 Tryk på **PROG**.
  - I displayet blinker **PROG**.
  - I displayet ses det næste frie forvalgsnummer.

### Sådan lagres stationen i et andet forvalgsnummer

- Tryk på **◀** eller **▶** for at vælge det ønskede forvalgsnummer.
- 3 Tryk igen på **PROG** for at indlæse og lagre stationen.
  - I displayet forsvinder **PROG**.
- Gentag **trin 1-3** for at indlæse og lagre andre stationer i forvalget.

### Sådan forlades funktionen for manuel indlæsning i forvalget

- Tryk på **■** på anlægget.

#### Bemærkninger:

- Hvis man forsøger på at indlæse mere end 40 stationer i forvalget, viser displayet "PROGRAM FULL".
- Hvis der under den manuelle indprogrammering ikke trykkes på en knap indenfor 25 sekunder, forlader anlægget automatisk den manuelle indlæsnings-funktion.

## Opsøgning af radiostationer i forvalget.

- Når der er indlæst og lagret stationer i forvalget, kan man kalde en ønsket station frem ved at trykke på **◀** eller **▶**, indtil stationens forvalgsnummer ses i displayet.
  - Displayet viser forvalgsnummer, frekvens og bølgeområde.

### Angående båndoptagelse se afsnittet "Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse".

## RDS

RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) er et transmissionsystem, der gør det muligt for FM-stationer at udsende yderligere information sammen med det normale FM-signal. Disse informationer kan være:

**Stationsnavn:** Displayet viser navnet på den station, der modtages.

**Programtype:** Følgende typer programmer kan registreres af anlæggets tuner: News (nyheder), Affairs (erhverv), Info (information), Sport, Educate (uddannelse), Drama (dramatik), Culture (kultur), Science (videnskab), Pop M (popmusik), Rock M (rockmusik), M.O.R. (middle of the road-musik), Light M (lettere musik), Classics (klassisk), Other M (anden musik), No type (ingen programtype).

**Radiotekst (RT):** Displayet viser tekstmeddelelser.

### Modtagelse af en RDS-station

- Når der er stillet ind på en station på FM-båndet:
  - Hvis stationen udsender RDS-signaler, viser displayet RDS-logoet (**RDS**) og navnet på stationen.

### Sådan ses RDS-information

- Tryk på **RDS/NEWS** for at løbe igennem følgende information (hvis den findes) :  
STATIONSNAVN → PROGRAMTYPE →  
RADIOTEKST → STATIONSFREKvens →  
STATIONSNAVN ...

#### Bemærkninger:

- Hvis den station, der er stillet ind på, ikke udsender RDS-signaler, eller hvis der er tale om en ikke-RDS-station, viser displayet "NO RDS".
- Hvis stationen ikke udsender RDS-tekstmeddelelser, viser displayet "NO RDS TEXT".

## Indstilling af RDS-tid (klokken)

Hvert minut udsender visse RDS-stationer den rigtige tid (klokken). Det er muligt at indstille uret i anlægget ved at gøre brug af det tidssignal, der udsendes sammen med RDS-signalet.

**1** Tryk på **CLOCK•TIMER** og **RDS/NEWS**.

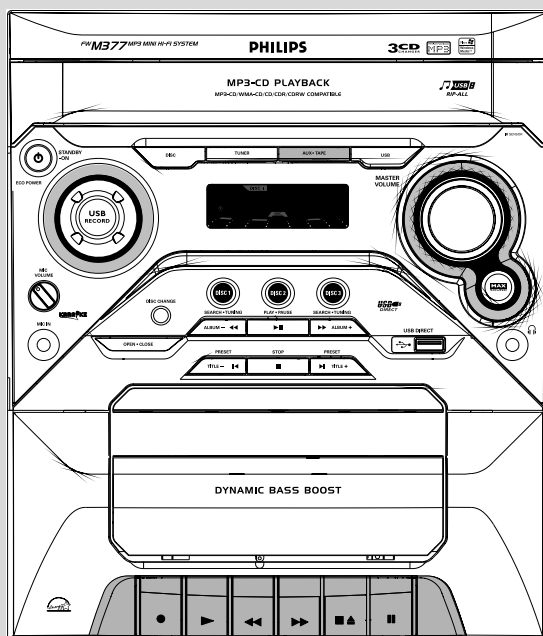
→ Medens anlægget indlæser RDS-tid, viser displayet "RDS TIME", og tiden lagres.

→ Hvis RDS-stationen ikke udsender RDS-tid indenfor 90 sekunder, viser displayet "NO RDS TIME".

**Bemærk:**

– Nogle RDS-stationer udsender med 1 minuts mellemrum den rigtige tid (klokken).

Tidsnøjagtigheden er bestemt af RDS-stationen.



## VIGTIGT!

- Før et bånd afspilles, skal det kontrolleres at det er strammet op. Stram eventuelt båndet op med en blyant ell.lign. – Et slapt bånd kan krølle og ødelægge båndmekanismen.
- C-120 bånd er meget tynde og bliver let beskadiget. Det anbefales derfor ikke at bruge C-120 bånd i dette anlæg.
- Opbevar altid bånd ved stuetemperatur og læg dem ikke tæt ved magnetiske genstande, f.eks. transformere, TV eller højttalere.

## Afspilning af kassettebånd

- 1 Vælg **TAPE** lydkilden.
- 2 Åbn lågen til kassettebåndsrummet mærket "OPEN ►" på frontpanelet.
- 3 Tryk på **STOP•OPEN** ■ ▲ for at åbne kassetteholderen.
- 4 Sæt en indspillet kassette i og luk kassetteholderen.
- Læg kassettebånd i med den åbne side nedad og fuld spole til venstre.

- 5 Tryk på **PLAY** ► for at begynde afspilningen.
- Når båndet er spillet til ende, udløses knapperne automatisk, undtagen hvis **PAUSEII** er blevet aktiveret.
- 6 Man kan afbryde afspilningen et øjeblik ved at trykke på **PAUSEII**. Afspilningen startes igen ved at trykke én gang til på **PAUSEII**.
- 7 Hurtig frem- og tilbagespoling af båndet kan foretages ved at trykke på ◀◀ or ▶▶ på apparatet.
- 8 Båndet standses ved at trykke på **STOP•OPEN** ■ ▲.

### Bemærk:

- Lydkilden kan ikke skiftes under afspilning eller indspilning af et kassettebånd.

## Generel information om indspilning

- Hvis du ikke vil optage via mikrofonen, skal du tage mikrofonen ud af stikket for at undgå ved et tilfælde at mikse med andre optagelseskilder.
- Indspilning på kasettebånd er tilladt, så længe ophavsretten eller andre tredjepartsrettigheder ikke krænkes.
- Denne båndoptager er ikke egnet til indspilning på METAL (IEC IV) kasettebånd. Til indspilning må der kun bruges en NORMAL kasettebåndstype (IEC type I), hvor tapperne ikke er brækket af.
- Båndoptageren indstiller automatisk optagestyrken uanset hvordan volumenkontrollen, DBB, DSC o.s.v. er indstillet.
- Lydkvaliteten af det optagede kan variere alt efter kvaliteten af kilden og kasettebåndet.
- De kan sikre en side af et bånd mod at blive slettet eller overspillet ved en fejltagelse ved at brække den lille tap af i venstre side af kassetts bagkant, når denne holdes opad.
- Hold den side af kassetten, der skal beskyttes, foran dig og bræk venstre tap af. Nu kan der ikke længere indspilles på denne side af båndet. Denne sikkerhedsforanstaltning kan gøres virkningsløs ved at dække åbningen med et stykke klæbestrimmel.

### VIGTIGT!

– **Båndoptagelse er kun tilladt, hvis det ikke strider imod copyright eller andre ophavsrettigheder.**

## Sådan gøres klar til båndoptagelse

- 1 Tryk på **TAPE** for at vælge TAPE-kilden (bånd).
- 2 Sæt et optagebånd i båndoptageren med den fulde spole til venstre.
- 3 Gør den lydkilde, der skal optages, klar:  
**DISC** – Ilæg CD-plade(r).  
**TUNER** – Opsøg den station, der skal optages.  
**TAPE** – sæt det bånd, der er optaget på, i båndoptageren med den fulde spole til venstre.  
**AUX** – Tilslut det eksterne udstyr.  
**USB** – tilslut en USB-masselagringsenhed.

## Når båndoptagelse er i gang

→ Viser displayet **REC.**

## Optagelse ved tryk på kun én knap

- 1 Vælg den lydkilde, der skal optages, ved at trykke på **DISC** (eller **DISC 1/2/3, CD 1/2/3**), **TUNER, AUX·TAPE** (eller **AUX, TAPE**) eller **USB**.
- 2 Start afspilning af den valgte lydkilde.
- 3 Start optagelse ved at trykke på **RECORD**.

## Sådan stoppes båndoptagelse

- Tryk på **STOP·OPEN** ■ ▲ på anlægget.

## Synkroniseret start af CD/USB-optagelse

- 1 Vælg den plade, der skal optages, ved at trykke på **CD**.
- Tryk på **PRESET** ◀▶ (**TITLE -/+**) for at vælge det ønskede nummer, og derefter trykkes på **RECORD** for at starte optagelse.
- De kan også indprogrammere de melodier, der skal optages, i en ønsket bestemt rækkefølge (se kapitlet "Betjening af CD/MP3/WMA-CD-afspilleren", afsnittet "Indprogrammering af CD-melodier").
- 2 Start optagelse ved at trykke på **RECORD**.  
→ CD-afspilningen starter automatisk.

## Sådan stoppes båndoptagelse

- Tryk på **STOP·OPEN** ■ ▲.

Det kan være strafbart at krænke andres ophavsrettigheder ved uberettiget at fremstille kopier af kopibeskyttet materiale, herunder computer programmer, filer, tv udsendelser og lydoptagelser. Dette produkt må ikke anvendes til disse formål.



Be responsible  
Respect copyrights

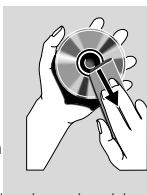
# Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse

## Rengøring af kabinettet.

- Brug en blød klud, eventuelt dyppet i et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig rengøringsmidler der indeholder sprit, benzin, ammoniak eller andre skrappe midler.

## Rengøring af CD-plader.

- Hvis en CD-plade er blevet snavset, rengøres den med en blød rengøringsklud. Bevæg kluden i lige linier fra plademidten og ud mod kanten af pladen. Bevæg aldrig kluden i cirkelbevægelser.
- Brug ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin, fortynder o.lign. – Brug heller ikke de antistatiske spraymidler, der anvendes til rengøring af almindelige, analoge grammofonplader.

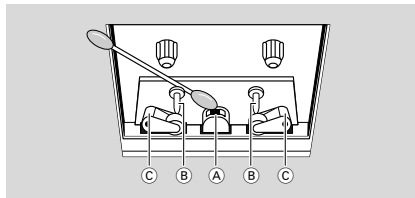


## Rengøring af CD-laserlinsen.

- Efter længere tids brug kan der have sat sig snavs eller støv på laserlinsen. For at tilsi-  
køre god afspilningskvalitet skal linsen rengøres med jævne mellemrum med "Philips CD Lens Cleaner" eller et andet kommercielt rengøringsmiddel. Følg instruktionerne på rengøringsmidlet.

## Rengøring af tonehoveder og båndstyr.

- For til stadighed at sikre god optagelses- og afspilningskvalitet skal båndoptagerens tonehoveder (A), kapstanaksler (B) og trykruller (C) renses for hver 50 timers driftstid.
- Brug en ulden klud dyppet i lidt rensesæbe eller sprit.
- Tonehovederne kan også renses ved at køre et renseskassettebånd én gang igennem.



## Afmagnetisering af tonehovederne.

- Brug et specielt afmagnetiseringsbånd, der kan købes hos Deres forhandler.

## Forbindelse af ikke-USB apparat

- 1 Forbind Audio Out terminalen på det eksterne udstyr (TV, VCR, Laser Disc-afspiller, DVD-afspiller eller CD-optager) til anlæggets **AUX** terminaler.
- 2 Tryk på **AUX-TAPE** en gang (eller tryk på **AUX** på fjernbetjeningen) for at vælge eksternt udstyr.

### Bemærk:

- Alle anlæggets lydfinesser (f.eks. DSC, DBB) kan stadig bruges.
- Se venligst i brugsanvisningen for det tilsluttede udstyr, hvis der ønskes yderligere detaljer.

## Brug af USB masselagringsapparat

Ved forbindelse af USB masselagringsapparatet til Hi-Fi systemet, kan du lytte til apparatets lagrede musik gennem Hi-Fi systemets kraftige højttalere.

### Afspilning fra USB masselagringsapparat

#### Kompatibel USB masselagringsapparat

Du kan bruge Hi-Fi systemet sammen med:

- USB flash hukommelse (USB 2.0 eller USB1.1)
- USB flash afspillere (USB 2.0 eller USB1.1)
- hukommelseskort (kræver endnu en kortlæser, som kan virke sammen med Hi-Fi systemet)

### Bemærk:

- Ved visse USB flash afspillere (eller hukommelsesapparater), kan det lagrede indhold optages ved hjælp af copyright beskyttelsesteknologi. Den slags beskyttet indhold kan ikke afspilles af andre apparater (så som dette Hi-Fi system).
- Kompatibilitet via USB-tilslutning på dette mikrosystem:

a) Dette mikrosystem understøtter de fleste USB-masselagringsenheder (MSD), som er kompatible med USB MSD-standarderne.

i) De mest almindelige masselagringsenheder er flash-drev, Memory Stick, jump-drev osv.

ii) Hvis du ser et "Diskdrev" på din computer, når du har sluttet masselagringsenheden til, er enheden sandsynligvis MSD-kompatibel og kan fungere sammen med mikrosystemet.

b) Hvis din masselagringsenhed kræver batteri eller strømforsyning. Kontroller, at du isat et nyt batteri, eller oplad først USB-enheden, og slut den derefter til mikrosystemet igen.

– Understøttet musiktype:

a) Denne enhed understøtter kun ubeskyttede musikfiler af typen:

.mp3

.wma

b) Musikfiler, der købes i onlinebutikker, understøttes ikke, fordi de sikres med DRM (Digital Rights Management).

c) Filer af typen:

.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac m.fl. understøttes ikke.

- Der kan ikke oprettes en direkte tilslutning mellem computerens USB-port og mikrosystemet, selvom du både har filer af typen .mp3 og/eller .wma i din computer.

### Formater, der kan afspilles:

- USB eller hukommelsesfilformat FAT12, FAT16, FAT32 (sektor størrelse: 512 - 65.536 bytes)
- MP3 bitrate (datarate): 32-320 Kbps og variabel bitrate
- WMA version 9 eller tidligere
- Bibliotek som indeholder op til maximum 8 niveauer
- Antallet af albummer/foldere: maximum 99
- Antallet af numre/titler: maximum 400
- ID3 mærkat v2.0 eller senere
- Filnavn i Unicode UTF8 (maximum længde: 128 bytes)

### Systemet vil ikke afspille og understøtter ikke følgende:

- Tomme albummer: et tomt album er et album, der ikke indeholder MP3/WMA filer og vil ikke blive vist i display.
- Ikke-understøttede filformater springes over: Dette betyder, at f.eks. Word dokumenter, .doc eller MP3 filer med denominatoren .dlf ignoreres og vil ikke blive afspillet.
- AAC, WAV, PCM audio filer
- DRM beskyttede WMA filer
- WMA filer i Lossless

## Sådan flyttes musikfiler fra PC til et USB masselagringsapparat

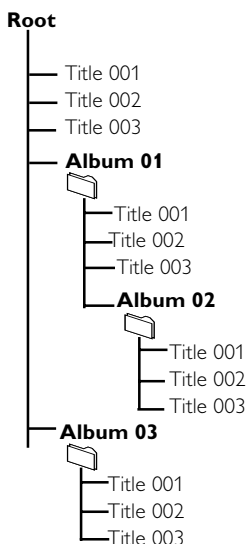
Ved at trække og slippe musikfiler kan du nemt flytte din favoritmusik fra PC til et.

Du kan også bruge flash afspillerens music management software til at flytte musikken.

**Dog kan disse WMA filer være uafspillelige pga inkompatibilitet.**

## Sådan organiseres dine MP3/WMA filer på USB masselagringsapparatet

Dette Hi-Fi system vil pluklæse MP3/WMA filerne i folderne/under-folders/titlernes rækkefølge. F.eks:



Organiser dine MP3/WMA filer i forskellige foldere eller underfoldere som ønsket.

**Bemærk:**

– Hvis du ikke har organiseret dine MP3/WMA-filer i et album på din disk, placeres alle disse filer automatisk i albummet "00".

– Sørg for at filnavnene på MP3-filerne ender på .mp3.

– Ved DRM-beskyttede WM-filer bruges Windows Media Player 10 (eller nyere) til at brænder/konvertering. Besøg [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) for detaljer om Windows Media Player og WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

1 Check at det USB apparat er rigtigt tilsluttet (Se "Forberedelser: Forbindelse af USB eller hukommelseskort".)

2 Tryk på **USB** én eller flere gange for at vælge **USB**.

– **NO SONG** vises, hvis der ikke findes en audiofil på USB apparatet.

3 Afspil USB's audiofiler på samme måde som albummer/numre på en CD (Se Betjening af CD/MP3/WMA-CD afspilleren).

**Bemærk:**

– Pga kompatibilitet kan album/nummeroplysningerne være forskellige fra, hvad der er vist i displayet gennem flash afspillerens music management software

– Filnavne eller ID3 mærkater vises som — , hvis de ikke er på engelsk

## Kopieringsfunktion

Denne funktion gør det muligt at optage musik over på en tilsluttet USB-masselagringsenhed fra alle andre kilder (dvs. DISC (CD), TUNER (radio), AUX eller TAPE (bånd)) uden at forstyrre din musiknydelse.

- 1 Indsæt en USB-masselagringsenhed med rigelig ledig plads i **USB DIRECT** -stikket på hovedenheden. (Se "Forberedelser: Forbindelse af USB eller hukommelseskort").
- 2 Forbered kilden på at optage derfra.  
**DISC** - isæt disk(e). Vælg den disk, der skal optages fra. Derefter vælges et nummer, hvorfra kopieringen starter. (Se "Betjening af CD/MP3/WMA-CD-afspilleren": "Valg af et ønsket lydspor / en ønsket passage" og "Sådan vælges et ønsket Album/Titel (kun MP3/WMA-discs)").  
**TUNER** - Indstil på den ønskede station (Se "Radiomodtagelse": "Indstilling på radiostationer" og "Opsøgning af radiostationer i forvalget").  
**TAPE** - sæt det bånd, der er optaget på, i båndoptageren med den fulde spole til venstre. Tryk på hurtigt frem-knappen (▶▶) for at finde startstedet for kopieringen, hvis det er nødvendigt. Start afspilning ved at trykke på **PLAY▶**.  
**AUX** - Tilslut det eksterne udstyr.
- 3 Tryk på **USB RECORD** for at starte kopieringen.  
→ "USB REC" begynder at blinke på displayet.  
→ Når du er i DISC-tilstand, ruller "RIPPING ONE" (kopierer en) en gang.
- Tryk på **USB RECOR** igen for at optage alle numre fra det nummer, du valgte i DISC-tilstand.  
→ "RIPPING ALL" en gang. "ALL" og "USB REC" begynder at blinke på displayet.

- 4 Du kan altid trykke på **STOP■** for at afslutte kopieringen.

### Bemærkninger:

- Denne funktion kan også kombineres med programfunktionen. Hvis du vælger "RIPPING ALL" (kopier alle) i dette tilfælde i DISC-tilstand, bliver alle de programmerede numre fra startstedet optaget på USB-masselagringsenheden.
- Det er umuligt at kopiere fra "MIC IN" (mikrofon).
- Tag aldrig USB-masselagringsenheden ud, før du trykker på **STOP■** for at afslutte kopieringen.
- Når du er i DISC-tilstand, og du afslutter kopieringen, eller der ikke er tilstrækkelig ledig plads, bliver det nummer, der er ved at blive kopieret, ikke optaget på din USB-masselagringsenhed, og afspilningen stopper samtidig.
- Under kopieringen er det ikke muligt at vælge en anden kilde eller et andet nummer (radiostation) eller sætte hovedenheden i standby-tilstand.

### Hvis du vil slette et nummer/album fra din USB-masselagringsenhed,

- 1 skal du tilslutte USB-masselagringsenheden.
- 2 Vælg det nummer, som skal slettes under afspilningen.
- 3 Tryk på **USB DELETE** på fjernbetjeningen.  
→ "DEL TRK" vises.
- 4 Tryk på **USB DELETE** igen, før "DEL TRK" (slet nummer) forsvinder for at bekræfte sletningen.

## Programmering af optagelse fra tuner

Denne funktion gør det muligt at programmere en automatisk start- og stop tid for kopiering fra tuner kilden.

### VIGTIGT!

– Før timeren indstilles, skal det kontrolleres, at uret går rigtigt.

- 1 Indstil på den ønskede station (Se "Radiomodtagelse": "Indstilling på radiostationer" og "Opsøgning af radiostationer i forvalget").
- 2 Kald timer-funktionen frem ved at trykke på **CLOCK•TIMER** på fjernbetjeningen i mindst 2 sekunder:
  - Den sidst indstillede timertid.
  - Den valgte kilde lyser.
- 3 Tryk på **TUNER** for at vælge radiomodtagelse (TUNER).
- 4 Tryk på **USB RECORD** for at aktivere USB-optagelse.
  - "ST" vises. "USB REC" samt time- og minuttallene for programmeringens starttid begynder at blinke.
- For at annullere USB-optagelsesindstillingerne, skal du trykke på **USB RECORD** igen, indtil "ST" og "USB REC" (USB optager) forsvinder.
  - I dette tilfælde kan du kun fortsætte med at indstille, hvornår systemet skal tænde. (Se "Urr/Timer": "Sådan indstilles timeren".)
- 5 Tryk på ◀◀ eller ▶▶ gentagne gange for at indstille tiden for starttiden.
- 6 Tryk på ◀ eller ▶ gentagne gange for at indstille minutterne for starttiden.
  - "ET" vises. „z samt time- og minuttallene for sleep-timeren (12 timer senere end standardstarttiden for programmeringen) begynder at blinke.
- 7 Tryk på ◀◀ eller ▶▶ gentagne gange for at indstille tiden for stop tidspunktet.
- 8 Tryk på ◀ eller ▶ gentagne gange for at indstille minutterne for stop tidspunktet.

- 9 Tryk på **CLOCK•TIMER** for at gemme den indstillede programmering for tuneroptagelse.
  - Kopieringen begynder på den indstillede starttid, og afsluttes på den indstillede stop tid.
  - Lyden i højttalerne er afbrudt.

### Bemærkninger:

- Det er ikke muligt at indstille sleep-timer til mere end 12 timer senere end starttidspunktet.
- Systemet går automatisk ud af programmeringstilstanden, hvis der ikke bliver trykket på nogen knapper inden for 60 sekunder under programmeringen.

### Sådan slukkes der for timeren

- Tryk på **TIMER ON/OFF** på fjernbetjeningen.
  -  symbolet forsvinder:

### Sådan tændes der for timeren

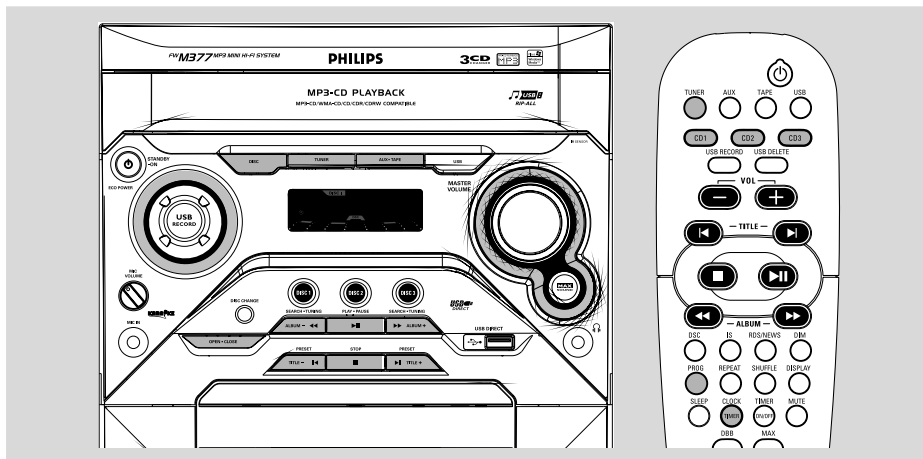
- Tryk på **TIMER ON/OFF** på fjernbetjeningen.
  -  symbolet ses.

### Sådan ses den indstillede optagetid

- 1 Når du er i standby-tilstand, skal du trykke og holde nede på **CLOCK•TIMER** på fjernbetjeningen for at se den indstillede starttid.
- 2 Tryk på **CLOCK•TIMER** på fjernbetjeningen igen for at se sleep-timer-indstillingerne.

### Sådan ses den resterende tid under kopiering

- Efter timeren for tuner-optagelsen starter, skal du trykke på **SLEEP** på fjernbetjeningen for at se den resterende tid af kopieringen.
- Hvis du vil annullere sleep-timer, skal du trykke på **SLEEP** gentagne gange, indtil "00" vises.



## Sådan indstilles uret (klokken).

Uret kan indstilles til enten 12 timers- eller 24 timers-visning.

- 1 Tryk i standby eller i "vis klokken"-stilling **én gang** på **CLOCK•TIMER** på fjernbetjeningen. I alle lydkildefunktioner trykkes der **to gange** på **CLOCK•TIMER**.
- 2 Indstil timetallet ved gentagne tryk på ◀◀ eller ▶▶ på anlægget.
- 3 Indtil minuttallet ved gentagne tryk på ▶◀ eller ◀▶ på anlægget.
- 4 Indlæs tiden i anlægget ved igen at trykke på **CLOCK•TIMER**.  
→ Uret begynder at gå.

## Sådan forlades indstillingsfunktionen uden at indlæse og lagre

- Tryk på **STOP** ■ på anlægget.

### Bemærkninger:

- Hvis strømmen til anlægget afbrydes (f.eks. ved en strømafbrydelse), slettes uret (klokken).
- Hvis der under indstilling af uret ikke trykkes på en knap indenfor 30 sekunder, forlader anlægget automatisk indstillings-funktionen.

## Sådan indstilles timeren.

Man kan indstille anlægget til at tænde automatisk for CD, TUNER ved et forudvalgt tidspunkt, så det dermed f.eks. fungerer som vækkeur.

### VIGTIGT!

– Før timeren indstilles, skal det kontrolleres, at uret går rigtigt.

- 1 Kald timer-funktionen frem ved at trykke på **CLOCK•TIMER** på fjernbetjeningen i mindst **2 sekunder**.  
→ Den sidst indstillede timertid.  
→ Den valgte kilde lyser:
- 2 Vælg den ønskede lydkilde ved at trykke på **DISC** (eller **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER** eller **USB**.
- Sørg for at den valgte lydkilde er gjort klar til at blive afspillet.  
**CD** – Ilæg CD-plade(r). Hvis afspilningen skal starte med en bestemt melodi, skal der laves et CD-program (se kapitlet "Betjening af CD-afspilleren", afsnittet "Indprogrammering af CD-melodier").  
**TUNER** – Opsøg den ønskede radiostation.  
**USB** – tilslut en USB-masselagringssenhed.
- 3 Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ på anlægget for at indstille det timetal, hvor timeren skal starte.

- 4 Tryk gentagne gange på ◀ eller ▶ på anlægget for at indstille det minuttal, hvor timeren skal starte.
- 5 Indlæs starttidspunktet i anlægget ved at trykke på **CLOCK-TIMER**.
- Den valgte lydkilde begynder at spille på det indstillede tidspunkt.

## Sådan forlades indstillingsfunktionen uden at indlæse og lagre

- Tryk på **STOP** ■ på anlægget.

### Bemærkninger:

- Hvis den valgte lydkilde ikke er gjort klar (CD), når timeren starter anlægget, skifter anlægget automatisk over til TUNER (radiolytning).
- Hvis der under indstilling af timeren ikke trykkes på en knap indenfor 60 sekunder, forlader anlægget automatisk funktionen for indstilling af timeren.

## Sådan slukkes der for timeren

- Tryk på **TIMER ON/OFF** på fjernbetjeningen.  
→  symbolet forsvinder.

## Sådan tændes der for timeren

- Tryk på **TIMER ON/OFF** på fjernbetjeningen.  
→  symbolet ses.

## Indstilling af indslumrings-timeren

Indslumrings-timeren gør det muligt at få anlægget til automatisk at gå i Standby efter et forudbestemt antal minutter.

- 1 Tryk gentagne gange på **SLEEP** på fjernbetjeningen for at vælge en forudindstillet tid.  
→ Der kan vælges følgende tider (i minutter):  
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 15 ...
- 2 Tryk på **SLEEP** knappen, når De kommer til det minuttal, hvor De ønsker at indslumrings-timeren skal slukke for anlægget.  
→ Displayet viser **ZZZ** undtagen når der er valgt "00".  
→ Indslumrings-timeren er nu indstillet.

## Sådan kontrolleres den tid der er tilbage, når indslumringstimeren er aktiveret

- Tryk én gang på **SLEEP** på fjernbetjeningen.

## Sådan ændres der i den indstillede indslumringstid

- Tryk igen på **SLEEP** når den resterende indslumringstid ses i displayet.  
→ Displayet viser de næste indslumringstimer-muligheder.

## Sådan slukkes der for indslumrings-timeren

- Tryk gentagne gange på **SLEEP** til displayet viser "00", eller tryk på **STANDBY-ON** (⏻) knappen.

### Bemærkninger:

- **ZZZ** vil starte med at blinke, når du har aktiveret sleep timer-funktionen, og den resterende tid er mindre end 1 minut.

## FORSTÆRKEREN

### RMS-udgangseffekt

1KHz (Lavfrekvenskanal - på begge kanaler) .....  
..... 60 W pr. kanal

10KHz (Højfrekvenskanal - på begge kanaler) .  
..... 60 W pr. kanal

Total udgangseffekt ..... 240 W

Signal/støjforhold ..... 67 dB A (IEC)

Frekvensgang ..... 50 – 16000 Hz

### Indgangsfølsomhed:

AUX ..... 1500mV/2000mV

### Udgange

Højttalere .....  $\geq 6 \Omega$

Hovedtelefoner .....  $32 \Omega$

(1) (8  $\Omega$ , 1 kHz, 10%THD)

## CD/MP3-CD AFSPILLEREN

Antal indprogrammerbare melodier ..... 40

Frekvensgang ..... 50 – 20000 Hz -3dB

Signal/støjforhold ..... 75 dB A

Kanalseparation ..... 50 dB (1 kHz)

Total harmonisk forvrængning ..... < 1.5%

MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD) ..... MPEG AUDIO

MP3-CD bit-hastighed ..... 32-256 kbps

(128 kbps advised)

Samplingfrekvens ..... 32, 44.1, 48 kHz

## RADIOMODTAGELSE

FM-område ..... 87.5 – 108 MHz

MW-område (mellembølge) ..... 531 – 1602 kHz

Antal forvalg ..... 40

### Antenne

FM ..... 75  $\Omega$  trådanterne

MW ..... Rammeantenne

## USB-AFSPILLER

USB ..... 12Mb/s,V1.1

..... kan du afspille MP3/WMA filer

Antallet af albummer/foldere: ..... maximum 99

Antallet af numre/titler: ..... maximum 400

## BÅNDAFSPILLEREN

### Frekvensgang

Normalbånd (type I) ..... 125 – 8000 Hz (8 dB)

### Signal/støjforhold:

Normalbånd (type I) .....  $\geq 48$  dBA

Wow og flutter .....  $\leq 0.4\%$  DIN

## HØJTTALERE

System ..... 2-vejs; dobbelt basreflex

Impedans ..... 6  $\Omega$

Woofer ..... 1 x 13cm

Tweeter ..... 1 x 5cm

Dimensioner (b x h x d) ... 27.3 x 31 x 20.4 (cm)

Vægt ..... 3.65 kg each

## GENERELT

Materiale/finish ..... Polystyrene/Metal

Netspænding ..... 220 – 230 V / 50 Hz

### Energiforbrug:

Aktiv: ..... 120 W

Standby .....  $\leq 15$  W

Eco Power standby .....  $\leq 1$  W

Dimensioner (b x h x d) ... 26.5 x 31 x 38.4 (cm)

Vægt (uden højttalere) ..... 9.1 kg

## Med forbehold for ændringer.

# Fejlsøgning

## ADVARSEL!

**Forsøg ikke under nogen omstændigheder på selv at reparere anlægget, da garantien dermed bortfalder. Adskil aldrig anlægget da der derved er fare for elektrisk stød.**

**Hvis der opstår en fejl i anlægget, beder vi Dem kontrollere nedenstående punkter, før De sender anlægget til reparation.**

| Problem                                | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Displayet viser "NO DISC".             | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Læg en CD-plade i.</li><li>✓ Kontroller at pladen er lagt i med den rigtige side opad.</li><li>✓ Vent til evt. kondensvand på laserlinsen er forsvundet.</li><li>✓ Rens eller udskift CD-pladen (se afsnittet "Vedligeholdelse").</li><li>✓ Brug en færdiggjort CD-RW disc eller en korrekt formateret MP3-CD disc.</li></ul>                                                                                          |
| Displayet viser "DISC NOT FINALIZED".  | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Brug kun færdiggjorte CD-RW- eller CD-R-plader.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dårlig radiomodtagelse.                | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Hvis radiosignalet er for svagt: Prøv at justere på antennen eller tilslut en udvendig antenne, så modtagelsen bliver bedre.</li><li>✓ Prøv at gøre afstanden mellem Mini HiFi-anlægget og Deres TV eller VCR større.</li></ul>                                                                                                                                                                                        |
| Optagelse eller afspilning ikke mulig. | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Rens båndoptagerdelene (se afsnittet "Vedligeholdelse").</li><li>✓ Brug kun bånd af IEC type I (normalbånd).</li><li>✓ Kassettens sikkerhedstap er fjernet. Sæt et stykke tape over hullet.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                  |
| Kassetteholderen kan ikke lukke op.    | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Tag strømmen fra anlægget: Sluk for stikkontakten og tænd igen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ingen lyd eller dårlig lyd kvalitet.   | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Regulér på lydstyrken.</li><li>✓ Hvis der er tilsluttet hovedtelefoner: Tag hovedtelefonstikket ud.</li><li>✓ Kontroller at højttalerne er korrekt tilsluttet.</li><li>✓ Kontroller at de afisolerede dele af højttalerledningerne har rigtig kontakt i klemmerne.</li><li>✓ Sørg for at MP3-CD'en er optaget indenfor 32 – 256 kbps bit-hastighed med en samplingfrekvens på 48 kHz, 44,1 kHz eller 32 kHz.</li></ul> |

**Lyden i venstre og højre kanal er byttet om.**

**Fjernbetjeningen virker ikke, som den skal.**

**Timeren virker ikke.**

**Der er ikke lys i alle knapperne.**

**Ur/timer-indstillingen er slettet.**

**Nogle filer på USB apparatet vises ikke**

**“DEVICE NOT SUPPORTED” ruller på skærmen.**

- ul style="list-style-type: none;">
- ✓ Kontroller højtaltertilslutningerne og højtaltarnes placering.
- ✓ Vælg lydkilde (f.eks. CD eller TUNER) før der trykkes på andre knapper (▶, ◀, ▶).
- ✓ Prøv at gøre afstanden mellem fjernbetjeningen og anlægget mindre.
- ✓ Kontroller at batterierne i fjernbetjeningen er sat rigtigt i (+ og - skal vende rigtigt).
- ✓ Udskift batterierne.
- ✓ Ret fjernbetjeningen direkte mod anlæggets IR-føler.
- ✓ Indstil uret så det går rigtigt.
- ✓ Tænd for timeren ved at trykke på CLOCK•TIMER og hold knappen indtrykket.
- ✓ Stop optagelsen hvis der foregår båndoptagelse eller båndkopiering.
- ✓ Tryk på DIM for at vælge DIM OFF display-visning.
- ✓ Der har været en strømafbrydelse, eller der har været slukket for strømmen til anlægget. Indstil uret/timeren igen.
- ✓ Check om antallet af foldere overgår 99 eller antallet af titler overgår 400.
- ✓ Fjern USB-masselagringsenheden, eller vælg en anden kilde.

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

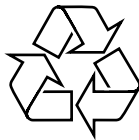
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



FWM377

